

NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

Sitzungsdatum: Donnerstag, 27.02.2014
Beginn: 14:00 Uhr
Ende: 15:30 Uhr
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus
Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Kösterke, Manfred Oberbürgermeister

UW

Haider, Ernst
Kaiser, Josef
Lay, Ursula
Lenz, Wolfgang
Miller, Thomas
Schützinger, Florian
Steinmetz, Uwe

CSU

Fuchs, Christa ab 15.20 Uhr
Harrecker, Ernst
Häusler, Josef
Namberger, Stefan
Osenstätter, Wolfgang
Schneider, Gerhard
Zillner, Hans 2. Bürgermeister Vorsitz zu TOP 5

SPD

Bödeker, Ingrid
Forster, Peter
Hinterschnaiter, Josef
Obermaier, Konrad
Wiesholer-Niederlöhner, Waltraud 3. Bürger-
meisterin

Bündnis 90 / Die Grünen

Mörtl-Körner, Walburga
Schott, Wilfried

Traunsteiner Liste

Graf, Thomas Dr. med.

Steiner, Simon

Schriftführer/in

Macho, Andrea

Verwaltung

Bulka, Manfred
Hechfellner, Klaus
Maier, Pankraz
Reichelt, Johannes
Westermeier, Carola
Will, Stefan

Abwesende und entschuldigte Personen:

CSU

Schulz, Karl

berufliche Gründe

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- | | | |
|-----------|---|-----------------|
| 1 | Bekanntgaben des Oberbürgermeisters | |
| 2 | Seniorenbeiratswahl 2014 | 2014/045 |
| 3 | Aufstellung eines Bebauungsplans für die Erweiterung des Gewerbegebiets an der Industriestraße für die Firma Leimer; Satzungsbeschluss | 2014/051 |
| 4 | Aufstellung eines Bebauungsplans zur Darstellung eines Sondergebiets für einen Ver- und Entsorgungsbetrieb nördlich der Industriestraße auf dem Grundstück Fl.Nr. 972 der Gemarkung Traunstein; Satzungsbeschluss | 2014/055 |
| 5 | Abschluss des Haushaltsjahres 2012; | 2014/083 |
| 6 | Franz-von-Kohlbreuner-Schule, Errichtung eines Allwetterplatzes | 2014/082 |
| 7 | Ausbau des Breslauer Rings - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen | 2014/052 |
| 8 | Ausbau der Theresienstraße zwischen Stephanstraße und Bahnübergang - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen | 2014/054 |
| 9 | Ausbau der Katharinenstraße - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen | 2014/057 |
| 10 | Ausbau der Pinerolostraße - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen | 2014/059 |
| 11 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 30. Januar 2014 | |
| 12 | Anfragen und Wünsche - öffentlich - | |

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters

zur Kenntnis genommen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

TOP 2 Seniorenbeiratswahl 2014

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Stadtrat beschließt nach Vorberatung im Hauptausschuss den Erlass nachfolgender Satzung zur Änderung der Seniorenbeiratssatzung.

TOP 3 Aufstellung eines Bebauungsplans für die Erweiterung des Gewerbegebiets an der Industriestraße für die Firma Leimer; Satzungsbeschluss

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Stadtrat nimmt die ihm Rahmen der öffentlichen Auslegung vorgebrachte Einwendung der Unteren Naturschutzbehörde zur Kenntnis und würdigt diese wie folgt:
„Den Einwendungen der Unteren Naturschutzbehörde kann gefolgt werden. Die vorgeschlagenen Festsetzungen werden noch im Bebauungsplan aufgenommen. Selbstverständlich wird auch sichergestellt, dass die Aufforstung außerhalb der Brut- und Aufzuchtzeit erfolgt.“
2. Nach Würdigung der eingegangenen Stellungnahme beschließt der Stadtrat gemäß § 2 Abs. 1, §§ 8, 9 und 10 BauGB, Art. 83 BayBO und Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern den

Bebauungsplan für die Erweiterung des Gewerbegebiets an der Industriestraße (Firma Leimer) im Bereich der Grundstücke Fl.Nrn. 972/20, 972/21, 972/24, 972/25, 971/57 und Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 972/1 und 972/8 jeweils der Gemarkung Traunstein

bestehend aus der Planzeichnung und der Begründung sowie dem Umweltbericht in der jeweiligen Fassung vom 12.11.2013 mit der Maßgabe der beschlossenen Ergänzungen zum naturschutzrechtlichen Ausgleich

als Satzung.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Bebauungsplan entsprechend zu ergänzen, das Ergebnis der Würdigung dem Landratsamt mitzuteilen und das Verfahren mit der Amtlichen Bekanntmachung abzuschließen.

TOP 4 Aufstellung eines Bebauungsplans zur Darstellung eines Sondergebiets für einen Ver- und Entsorgungsbetrieb nördlich der Industriestraße auf dem Grundstück Fl.Nr. 972 der Gemarkung Traunstein; Satzungsbeschluss

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Nach Würdigung der eingegangenen Stellungnahmen beschließt der Stadtrat gemäß § 2 Abs. 1, §§ 8, 9 und 10 BauGB, Art. 83 BayBO und Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern den

Bebauungsplan für das Sondergebiet Ver- und Entsorgungsbetrieb nördlich der Industriestraße im Bereich des Grundstückes Fl.Nr. 972 der Gemarkung Traunstein sowie hinsichtlich der naturschutzrechtlichen Ausgleichsflächen auf Teilflächen der Grundstücke Fl.Nr. 438 der Gemarkung Traunstein sowie Fl.Nrn. 1230 und 1243/1 der Gemarkung Wolkersdorf

als Satzung.

Die Verwaltung wird beauftragt, das Bebauungsplanverfahren abzuschließen.

TOP 5 Abschluss des Haushaltsjahres 2012;

mehrheitlich beschlossen dafür: 21 dagegen: 1 anwesend: 22 persönlich beteiligt: 1

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat nach Art. 102 Abs. 3 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) die Entlastung für das Haushaltsjahr 2012.

TOP 6 Franz-von-Kohlbrenner-Schule, Errichtung eines Allwetterplatzes

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat

der Auftragsvergabe zur Errichtung eines Allwetterplatzes in der Franz-von-Kohlbrenner-Schule mit einer Auftragssumme von 114.946,79 EUR an die Firma Swietelsky Baugesellschaft mbH zuzustimmen.

TOP 7 Ausbau des Breslauer Rings - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Entwurfsplanung wird in der dargestellten Form zugestimmt.
2. Das Ingenieurbüro SAK, Traunstein, wird mit den weiteren Leistungsphasen gemäß Vertrag beauftragt. Dabei handelt es sich im Einzelnen beim Kanal- und Straßenbau um die Leistungsphasen 5 – 9 und die örtliche Bauüberwachung zum Mindestsatz von 2,7 %, sowie die Absteckung für die Bauvermessung.
3. Die Ausschreibung ist so durchzuführen, dass die Baumaßnahme nach Ostern 2014 begonnen werden kann.

TOP 8	Ausbau der Theresienstraße zwischen Stephanstraße und Bahnübergang - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Entwurfsplanung wird in der dargestellten Form mit der 5,50 m breiten Fahrbahn zugestimmt.
2. Das Ingenieurbüro SEXTL, Grabenstätt, wird mit den weiteren Leistungsphasen gemäß Vertrag beauftragt. Dabei handelt es sich im Einzelnen beim Straßenbau um die Leistungsphasen 5 – 9 und die örtliche Bauüberwachung zum Mindestsatz von 2,7 %, sowie die Absteckung für die Bauvermessung.
3. Die Ausschreibung ist so durchzuführen, dass die Baumaßnahme nach Ostern 2014 begonnen werden kann.
4. Die im Haushaltsansatz 2014 fehlenden Mittel in Höhe von 6.000 € sind im Nachtragshaushalt 2014 bereitzustellen.

TOP 9	Ausbau der Katharinenstraße - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Entwurfsplanung wird in der dargestellten Form zugestimmt.
2. Das Ingenieurbüro HABL, Traunstein, wird mit den weiteren Leistungsphasen gemäß Vertrag beauftragt. Dabei handelt es sich im Einzelnen beim Kanal- und Straßenbau um die Leistungsphasen 5 – 9 und die örtliche Bauüberwachung zum Mindestsatz von 2,7 %, sowie die Absteckung für die Bauvermessung.

3. Die Ausschreibung ist so durchzuführen, dass die Baumaßnahme nach Ostern 2014 begonnen werden kann.

TOP 10	Ausbau der Pinerolostraße - Vorstellung des Entwurfs und Vergabe weiterer Ingenieurleistungen
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 22 dagegen: 0 anwesend: 22 persönlich beteiligt: 1

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Entwurfsplanung wird in der dargestellten Form zugestimmt.
2. Das Ingenieurbüro Habl, Traunstein, wird mit den weiteren Leistungsphasen gemäß Vertrag beauftragt. Dabei handelt es sich im Einzelnen beim Kanal- und Straßenbau um die Leistungsphasen 5 – 9 und die örtliche Bauüberwachung zum Mindestsatz von 2,7 %, sowie die Absteckung für die Bauvermessung.
3. Die Ausschreibung ist so durchzuführen, dass die Baumaßnahme nach Beendigung der Bauarbeiten in der Katharinenstraße begonnen werden kann.

TOP 11	Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 30. Januar 2014
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 12	Anfragen und Wünsche - öffentlich -
---------------	--

zur Kenntnis genommen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Stadtrates findet die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates statt.